

9ab Griechisch 5

Heute einmal auf Neugriechisch: **Καλημέρα σας, τι κάνετε;** (G. T., wie geht's Euch?) – eventuell mit einem Zusatz: **Ελπίζω, ότι είστε καλά.** (Ich hoffe, dass es Euch gut geht.)

Eure Antwort sollte dann lauten: **Ναί, καλά, ευχαριστώ πολύ.** (Ja, gut, vielen Dank!)

Aufgaben für Donnerstag, 26.3.2020:

- 1) Kontrolliert sorgfältig die Lösungen der (hoffentlich/ sicherlich/ immerhin teilweise) bereits erledigten Aufgaben:
 - a) Arbeitsheft S. 44, (20 A) Übung 2a: Die Zuschauer sehen, dass ... (wie, ...)
 1. viele <Menschen> im Stadion sind
 2. (irgend) ein älterer Mann dem Zeus opfert [*so gehört es sich ja bei den Olympischen Spielen, die zu Ehren des Zeus in dessen Heiligtum stattfanden!*]
 3. die Männer **beim Wettkampf** [*Substantivierung mit Hilfe eines Präpositionalausdrucks; wörtlich: **wettkämpfend**; eleganter mit Adverbialsatz: **wenn sie (wett-) kämpfen***] nackt sind/ die Männer nackt (wett-) kämpfen
 4. junge Leute mit ihren Waffen rennen [*gemeint ist der sogenannte Waffenlauf: ein Wettlauf in Waffen/ in Rüstung (mindestens mit Helm auf dem Kopf und großem Schild am Arm), also unter erschwerten Bedingungen!*]
 - b) Buch S. 93 Übung 1a: die unvernünftigsten Mittel – den kundigeren/ geschickteren Bürgern – dem maßvolleren/ vernünftigeren Mann – die tüchtigsten/ anständigsten Anführer – das glücklichste Leben
- 2) Arbeitsheft S. 44, (20 A) Übung 2b: Die Zuschauer sehen, dass ... (wie, ...)
 1. ... θυούσας
 2. ... τρεχούσας
 3. ... ἀπολαμβάνουσαν (zu: ἀπολαμβάνω – hier: empfangen, in Empfang nehmen)

Übersetze die kompletten Sätze und beachte, dass es sich bei den ergänzten Verbformen um Partizipien handelt (Part. Präs. Akt. im Akkusativ Femininum Plural bzw. Singular, also dekliniert nach der a-Deklination)!

Anmerkung: Beim Wettkampf waren die jungen Frauen – anders als die Männer – bekleidet. Der Reiseschriftsteller Pausanias schreibt dazu (5, 16,3): Χιτῶν ὀλίγον ὑπὲρ γόνατος καθήκει. – Ein Chiton (kurzes Untergewand für Männer oder Frauen) reicht ein wenig übers Knie.

- 3) Lernt die neugriechischen Begrüßungsworte und die zur Verabschiedung!

Und nun auch die Verabschiedung auf Neugriechisch: **Γειά (σας) / αντίο/ στο καλό** – gesprochen: ja (ssass) – *tschüss (euch)*/ adio – *auf Wiedersehen/ sto kalo* – *mach(t)'s gut!*